

Bijlage bij het ministerieel besluit van 29 september 2022 tot uitvoering van artikel 1, 2°, van het koninklijk besluit van 20 juli 2022 tot uitvoering van artikel 13, §2, 5° en 6° van de wet van 23 maart 2019 betreffende de organisatie van de penitentiaire diensten en van het statuut van het penitentiair personeel

Lijst van gevangenissen (of afdelingen van gevangenissen)
De gevangenis van Haren
De afdelingen van de gevangenis van Dendermonde die zich in het nieuwe gebouw bevinden
De gevangenis van Ieper

Gezien om te worden gevoegd bij het ministerieel besluit van 29 september 2022 tot uitvoering van artikel 1, 2°, van het koninklijk besluit van 20 juli 2022 tot uitvoering van artikel 13, §2, 5° en 6° van de wet van 23 maart 2019 betreffende de organisatie van de penitentiaire diensten en van het statuut van het penitentiair personeel.

V. VAN QUICKENBORNE

Annexe à l'arrêté ministériel du 29 septembre 2022 portant exécution de l'article 1^{er}, 2° de l'arrêté royal de 20 juillet 2022 portant exécution de l'article 13, §2, 5° et 6° de loi du 23 mars 2019 concernant l'organisation des services pénitentiaires et le statut du personnel pénitentiaire

Liste des prisons (ou sections) de prisons
La prison de Haren
Les sections de la prison de Termonde situées dans le nouveau bâtiment
La prison d'Ypres

Vu pour être annexé à l'arrêté ministériel du 29 septembre 2022 portant exécution de l'article 1^{er}, 2° de l'arrêté royal de 20 juillet 2022 portant exécution de l'article 13, §2, 5° et 6° de loi du 23 mars 2019 concernant l'organisation des services pénitentiaires et le statut du personnel pénitentiaire.

V. VAN QUICKENBORNE

GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[C - 2022/42274]

22 SEPTEMBRE 2022. — Décret relatif à la suspension de l'exécution des décisions d'expulsions administratives et judiciaires (1)

Le Parlement wallon a adopté et Nous, Gouvernement wallon, sanctionnons ce qui suit :

Article 1^{er}. § 1^{er}. L'exécution de toutes les décisions judiciaires et administratives ordonnant une expulsion de domicile est suspendue du 1^{er} novembre 2022 au 15 mars 2023.

§ 2. Par dérogation au paragraphe 1^{er}, les décisions judiciaires et administratives ordonnant une expulsion de domicile pour des raisons de sécurité publique, de péril imminent pour la santé physique et mentale des occupants ou de dégradations volontaires du bien peuvent être exécutées.

Art. 2. Du 1^{er} novembre 2022 au 15 mars 2023, les forces de police sont chargées de veiller à l'interdiction des expulsions physiques domiciliaires, au besoin par la contrainte et/ou la force.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Donné à Namur, le 22 septembre 2022.

Le Ministre-Président,
E. DI RUPO

Le Vice-Président et Ministre de l'Économie, du Commerce extérieur, de la Recherche et de l'Innovation,
du Numérique, de l'Aménagement du territoire, de l'Agriculture, de l'IFAPME et des Centres de compétences,
W. BORSUS

Le Vice-Président et Ministre du Climat, de l'Énergie, de la Mobilité et des Infrastructures,
Ph. HENRY

La Vice-Présidente et Ministre de l'Emploi, de la Formation, de la Santé, de l'Action sociale et de l'Economie sociale, de l'Égalité des chances et des Droits des femmes,

Ch. MORREALE

La Ministre de la Fonction publique, de l'Informatique, de la Simplification administrative, en charge des allocations familiales, du Tourisme, du Patrimoine et de la Sécurité routière,

V. DE BUE

Le Ministre du Logement, des Pouvoirs locaux et de la Ville,

Ch. COLLIGNON

Le Ministre du Budget et des Finances, des Aéroports et des Infrastructures sportives,

A. DOLIMONT

La Ministre de l'Environnement, de la Nature, de la Forêt, de la Ruralité et du Bien-être animal,

C. TELLIER

Note

(1) *Session 2021-2022.*

Documents du Parlement wallon, 1028 (2022-2023) N^{os} 1 à 4

Compte rendu intégral, séance plénière du 21 septembre 2021

Discussion.

Vote.

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[C – 2022/42274]

22. SEPTEMBER 2022 — Dekret über die Aussetzung der Vollstreckung der administrativen und gerichtlichen Räumungsentscheidungen (1)

Das Wallonische Parlament hat Folgendes angenommen, und Wir, Wallonische Regierung, sanktionieren es:

Artikel 1 - § 1. Die Vollstreckung aller Gerichts- und Verwaltungsentscheidungen, die zu einer Wohnungsräumung führen, wird vom 1. November 2022 bis zum 15. März 2023 ausgesetzt.

§ 2 Abweichend von Absatz 1 können Gerichts- und Verwaltungsentscheidungen, die eine Wohnungsräumung aus Gründen der öffentlichen Sicherheit, einer unmittelbaren Gefahr für die körperliche und geistige Gesundheit der Bewohner oder einer vorsätzlichen Beschädigung des Eigentums anordnen, vollstreckt werden.

Art. 2 - Vom 1. November 2022 bis zum 15. März 2023 haben die Polizeikräfte die Aufgabe, dafür zu sorgen, dass physische Zwangsräumungen von Wohnungen, notfalls unter Anwendung von Zwang und/oder Gewalt, untersagt werden.

Wir verkünden das vorliegende Dekret und ordnen an, dass es im *Belgischen Staatsblatt* veröffentlicht wird⁰

Namur, den 22. September 2022

Der Ministerpräsident

E. DI RÜPO

Der Vizepräsident und Minister für Wirtschaft, Außenhandel, Forschung und Innovation, digitale Technologien, Raumordnung, Landwirtschaft, das IFAPME und die Kompetenzzentren

W. BORSUS

Der Vizepräsident und Minister für Klima, Energie, Mobilität und Infrastrukturen

Ph. HENRY

Die Vizepräsidentin und Ministerin für Beschäftigung, Ausbildung, Gesundheit, soziale Maßnahmen und Sozialwirtschaft, Chancengleichheit und Rechte der Frauen

Ch. MORREALE

Die Ministerin für den öffentlichen Dienst, Datenverarbeitung, administrative Vereinfachung, beauftragt mit den Bereichen Kindergeld, Tourismus, Erbe und Verkehrssicherheit

V. DE BUE

Der Minister für Wohnungswesen, lokale Behörden und Städte

Ch. COLLIGNON

Der Minister für Haushalt, Finanzen, Flughäfen und Sportinfrastrukturen

A. DOLIMONT

Die Ministerin für Umwelt, Natur, Forstwesen, ländliche Angelegenheiten und Tierschutz

C. TELLIER

—
Fußnote

(1) *Sitzung 2021-2022.*

Dokumente des Wallonischen Parlaments, 1028 (2022-2023) Nrn. 1 bis 4.

Ausführliches Sitzungsprotokoll, Plenarsitzung vom 21. September 2021

Diskussion

Abstimmung

—
VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

[C - 2022/42274]

22 SEPTEMBER 2022. — Decreet betreffende de opschorting van de uitvoering van de beslissingen van administratieve en gerechtelijke uitzettingen (1)

Het Waalse Parlement heeft aangenomen en Wij, Waalse Regering, bekrachtigen hetgeen volgt:

Artikel 1. § 1. De uitvoering van alle gerechtelijke en administratieve beslissingen waarbij een uithuiszetting wordt bevolen, wordt opgeschort van 1 november 2022 tot en met 15 maart 2023.

§ 2. In afwijking van paragraaf 1 kunnen de gerechtelijke en administratieve beslissingen waarbij een uithuiszetting wordt bevolen om redenen van openbare veiligheid, onmiddellijk gevaar voor de lichamelijke en geestelijke gezondheid van de bewoners of opzettelijke beschadiging van de woning, uitgevoerd worden.

Art. 2. Van 1 november 2022 tot en met 15 maart 2023 moeten de politiediensten erop toezien dat fysieke uithuiszettingen, zo nodig door middel van dwang en/of geweld, worden verboden.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Namen, 22 september 2022.

De Minister-President,

E. DI RUPO

De Vice-Minister-President en Minister van Economie, Buitenlandse Handel, Onderzoek, Innovatie, Digitale Technologieën, Ruimtelijke Ordening, Landbouw, het "IFAPME", en de Vaardigheidscentra,
W. BORSUS

De Vice-Minister-President en Minister van Klimaat, Energie, Mobiliteit en Infrastructuren,
Ph. HENRY

De Vice-Minister-President en Minister van Werk, Vorming, Gezondheid, Sociale Actie en sociale Economie, Gelijke Kansen en Vrouwenrechten,

Ch. MORREALE

De Minister van Ambtenarenzaken, Informatica, Administratieve Vereenvoudiging, belast met Kinderbijslag, Toerisme, Erfgoed en Verkeersveiligheid,

V. DE BUE

De Minister van Huisvesting, Plaatselijke Besturen, en Stedenbeleid,

Ch. COLLIGNON

De Minister van Begroting en Financiën, Luchthavens en Sportinfrastructuren,

A. DOLIMONT

De Minister van Leefmilieu, Natuur, Bossen, Landelijke Aangelegenheden en Dierenwelzijn,

C. TELLIER

—
Nota

(1) *Zitting 2021-2022.*

Stukken van het Waalse Parlement, 1028 (2022-2023), Nrs. 1 tot 4

Volledig verslag, plenaire vergadering van 21 september 2021.

Bespreking.

Stemming.